



# 天主教聖曹桂英堂

## St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • [stagneskouyingsao@archtoronto.org](mailto:stagneskouyingsao@archtoronto.org)

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

### 主任司鐸

羅秀彪神父

### 助理司鐸

陳聰敏神父

王天偉神父

王新亮神父

### 執事

龔焯執事

### 堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

### Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

### Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

### Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

### Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP

### 告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm – 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm – 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm – 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm – 1:50pm

其他時間可與神父預約。

Or contact priests for appointment.



### 聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



### 彌撒時間 Masses Schedule

#### 主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒：下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

#### 平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期：早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四：晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

#### 堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四：晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

#### 首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

### 辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

### 婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.



### 病人傅油殯葬事宜事

#### Anointing of the Sick / Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



### 其它有關聖事須知： Other Sacraments:

- |              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學     | 1) Sunday School                  |
| 2) 兒童初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation    |
| 3) 青年堅振預備班等  | 3) Youth Confirmation Preparation |

\*\* 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



# 耶穌升天節 主曆二零二四年五月十一、十二日

(乙年) 讀經一：宗 1:1-11；讀經二：弗 1:17-23；福音：谷 16:15-20



## 靈修片語 第十一章、愛慕十字架者真是稀少

世界上的人，願意升天堂的不少，願意背十字架的  
不多；盼望享神樂的不少，甘心受苦的不多；同耶穌  
赴席的不少，同耶穌守齋的不多。願意同耶穌享福樂的，  
到處都是；為耶穌受苦難的，寥寥無幾。耶穌分餅的時  
候，去的人不少；耶穌飲苦爵的時候，在跟前的人不多。  
稱揚祂的奇蹟的人無數，隨從祂受凌辱的人有限。

許多人無災無恙，就愛耶穌，得了神恩，也讚美耶  
穌；但若耶穌隱藏不見了，稍微拋開他們一點兒，他們  
就抱怨失望，畏縮不前了。

真愛耶穌的人，不是這樣：他們愛耶穌，是為了耶  
穌，並不是為得神樂；在困苦艱難中讚美耶穌，一如在  
享受極大神慰時一樣。縱然耶穌始終不賞他們神樂，他  
們還是時常讚美祂，感謝祂的大恩。

唉！愛耶穌純潔的愛，不夾雜一點私情，這樣的愛  
有多大的能力啊！

若為得神樂纔愛耶穌，這不是像傭工一樣了麼？為得  
利益纔愛耶穌，這不正顯示出他們愛耶穌在自己以下麼？  
不求任何利益，而事奉愛慕天主的人，在那裏可以找得到  
呢？在德行的道路上擺脫一切事物的修行者，真是稀少。

真心守神貧，把萬物全然擺脫乾淨的人，誰能找得到呢？

一個人雖然完全拋棄家業，還不算什麼。雖然行大苦  
工，也算不了什麼大事。雖然得了普世的學問，還是差的  
遠。若他有大德行，非凡的熱心，還是缺少一樣最緊要的  
事情。缺少什麼呢？就是離棄萬物以後，還得離開自己，  
完全擺脫自己，不存一點自愛的心。即使他把自己該做的  
全做了，還該想自己沒有做什麼。

自己所做的事，雖然別人看重，自己不但不要看重，  
反而應該知道自己其實只是一個無用的僕人。就如同吾主  
耶穌說的：『就算是所命令的事全都做完了，還應當說我  
們自己只是無用的僕人』(路 17:10)。

如果能夠這樣，纔能稱得上是真正神貧的人，脫淨了  
世物的人，他才能和達味一樣地說：『我是孤單的，貧窮  
的』(詠 25:16)。雖說是這樣，然而沒有比離開自己、離開  
萬物，甘心居於眾人之下的人，更為富貴、更為能幹、而  
且更能隨心所欲了。

你們的

王新亮神父

選自《師主篇》第十一章

### 堂區避靜

本堂三天兩夜週年大避靜將於 6 月 28 至 30 日於  
Pickering 的 Manresa Retreat Centre 舉行，神師為來自  
滿地可的張汝南執事，主題為「栽植主葡萄園（堂區、  
我家）中的我？」。將於 5 月 18、19 日，25、26 日及  
6 月 1、2 日的各台彌撒後接受報名，費用每位  
\$300.00，歡迎各教友踴躍參與。

### 2024—2025 主日學招生

主日學將於 5 月 26 日及 6 月 2 日 (主日) 9 時至 1 時 30  
分於地庫陸之樂堂接受辦理 2024 至 2025 年度學生登記  
手續，上課時間分別為星期六下午 4 時 30 分、主日早  
上 8 時 15 分、10 時及正午 12 時。學生必須為本堂登記  
教友之已領洗子女，費用 \$25。報名及詳情請參閱大堂  
海報或瀏覽堂區網頁並下載表格。

### 明供聖體

本堂逢每月第三個星期四晚上 8 時有明供聖體  
(聖時)。下次明供聖體日期為 5 月 16 日。

### 2024—2026 成人國、粵語及兒童英語慕道班招生

成人國、粵語及兒童英語慕道班將於 9 月勞工節過後開  
班，報名及查詢請與堂區辦事處聯絡。

#### 成人粵語：

星期一：8:00pm-9:30pm、星期四：10:00am-11:30am  
及星期日：8:30am-10:00am

#### 成人國語：

星期一：8:00pm-9:30pm

#### 兒童英語：

星期一：8:00pm-9:30pm



## 白白得來，白白分施——信仰同行培訓工作坊

為幫助教友進一步認識作為天父子女的恩賜及祂賦予的使命，藉堂區不同的福傳途徑，學習將白白得來的恩寵與人分享，在信仰路上同行。堂區將於在 6 月 15 日至 7 月 27 日 (7 月 13 日休假)，星期六上午 9 時 30 分至 12 時在地庫陸之樂堂舉辦「信仰同行」培訓聚會。請於大堂參閱海報及拿取報名表格，填妥後放進辦事處門外 34 號「信仰同行」信箱。

## 兒童聖經歡樂營

本年度兒童聖經歡樂營將於 8 月 12 日至 16 日舉行。6 至 12 歲可以參加歡樂營；15 歲或以上可以申請成為義工，現已開始接受登記。請到聖物部索取報名表格，填妥後交回聖物部。歡樂營報名截止日期為 6 月 2 日；義工申請截止日期為 6 月 30 日。名額有限，請從速報名。

## 兒童歌詠團招收新成員

聖曹桂英兒童歌詠團現招收新成員。歡迎九月入學一年級至八年級的兒童報名。每年九月至六月，逢星期一下午 7 時至 8 時練歌，有興趣的朋友請到辦公室索取報名表格。截止報名日期為 6 月 30 日。報名者均需要通過試音。

## 首祭彌撒

曹靈康執事已於 5 月 11 日 (星期六) 在聖彌額爾主教座堂晉升為神父。首祭彌撒將於本主日 (5 月 12 日) 下午 2 時在本堂舉行，歡迎各位出席，同頌主恩。穿梭巴士服務將延至 3 時 45 分。

## 結婚週年祝福禮

本堂將於 9 月 22 日 (主日) 中午 12 時，於 32 週年堂慶彌撒中特別為結婚週年夫婦舉行「祝福禮」。凡本堂登記教友在 2024 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期間，慶祝結婚 20、25、30、35、40、45、50 或以上週年者，請備妥領洗紙及教堂結婚證書副本於 8 月 4 日或之前到堂區辦事處填寫報名表格。

## 哥倫布騎士輪椅籌款活動

哥倫布騎士聖曹桂英 15176 屬會特別鳴謝教友及熱心人士於今年年初響應了加拿大輪椅基金會的籌款活動，慷慨捐出了 \$26,440.00，幫助購買超過 135 張輪椅給世界各地有需要人士，提供他們康復的需要。這次活動透過神父們及教友們的支持，才能達到佳績，騎士會誠意向各位致以萬分感激。加拿大輪椅基金會將會向各捐贈者個別鳴謝及發出 2024 年度退稅收據。

## 本週彌撒意向

5月12日 8:15am 追思：陳揚、陳羅賽英；Ping Lo 及親人；陳靜瑤  
(星期日) 求恩：William Yung  
10:00am 為本堂眾教友祈禱  
追思：陳敏兒 Maria；Leung Chi Hong；  
鄭倩霞 Rita  
求恩：許國偉；Peter Tshu；謝韻羚；Frank Lee  
12:00pm 追思：Christina Lai Peng Nip；張紹安  
2:00pm 追思：John Vanuden  
謝恩：Jeremy Zou  
求恩：楊榮輝；Vivian Fung  
5月13日 8:00am 謝恩：Paul & Belinda  
(星期一) 求恩：Gabriel Chiu；Linda Kong  
5月14日 8:00am 追思：Kevin Leung；區玉棠  
(星期二) 求恩：Helena Leung & Jimmy Tang

5月14日 7:00pm 追思：諸眾煉靈  
(星期二)  
5月15日 8:00am 追思：區玉棠  
(星期三) 求恩：Gabriel Chiu  
5月16日 8:00am 追思：梁宛卿；區玉棠  
(星期四) 7:00pm 謝恩：Spiritual Group  
5月17日 8:00am 追思：區玉棠  
(星期五) 求恩：Gabriel Chiu；  
Enrico & Jaime Zapanta  
5月18日 8:00am 追思：區玉棠  
(星期六) 4:30pm 追思：Anna Ho Leung  
謝恩：Emily Kuk  
求恩：Keith Lam；Frank Lee  
6:30pm 謝恩：李尚澤  
求恩：龔德蔭



復活期第六主日奉獻 主曆二零二四年五月四、五日

建堂奉獻 \$ 1,817.00 彌撒奉獻 \$ 6,495.80 Papal Charities \$ 4,490.60

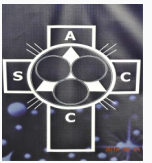
感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



# The Ascension of the Lord – May 11 & 12, 2024

## (Year B) Acts 1:1-11; Eph 1:17-23 ; Mk 16:15-20



### Spiritual Corner      Few Love the Cross of Jesus

Jesus has always many who love His heavenly kingdom, but few who bear His cross. He has many who desire consolation, but few who care for trial. He finds many to share His table, but few to take part in His fasting. All desire to be happy with Him; few wish to suffer anything for Him. Many follow Him to the breaking of bread, but few to the drinking of the chalice of His passion. Many revere His miracles; few approach the shame of the Cross.

Many love Him as long as they encounter no hardship; many praise and bless Him as long as they receive some comfort from Him. But if Jesus hides Himself and leaves them for a while, they fall either into complaints or into deep dejection.

Those, on the contrary, who love Him for His own sake and not for any comfort of their own, bless Him in all trial and anguish of heart as well as in the bliss of consolation. Even if He should never give them consolation, yet they would continue to praise Him and wish always to give Him thanks.

What power there is in pure love for Jesus -- love that is free from all self-interest and self-love!

Do not those who always seek consolation deserve to be called mercenaries? Do not those who always think of their own profit and gain prove that they love themselves rather than Christ? Where can a man be found who desires to serve God for nothing? Rarely indeed is a man so spiritual as to strip himself of all things. And who shall find a man so truly poor in spirit as to be free from

every creature? His value is like that of things brought from the most distant lands.

If a man gives up all his wealth, it is nothing ; if he does great penance, it is little; if he gains all knowledge, he is still far afield; if he has great virtue and much ardent devotion, he still lacks a great deal, and especially, lacks the one thing that is most necessary to him. What is this one thing? That is, leaving all, he forsakes himself, completely renounces himself, and gives up all private affections.

Then, when he has done all that he knows ought to be done, let him consider it as nothing, let him make little of what may be considered great; let him in all honesty call himself an unprofitable servant. For as Jesus said, "When you shall have done all these things that are commanded you, say, 'We are unprofitable servants.'"

Then he will be truly poor and stripped in spirit, and with the prophet may say, "I am alone and poor." No one, however, is more wealthy than such a man; no one is more powerful, no one freer than he who knows how to leave all things and think of himself as the least of all.

Yours,  
Fr. John Wang

Excerpt from Book 2 of Imitation of Christ

### Cantonese/Mandarin RCIA & English RCIC Classes

New Cantonese, Mandarin RCIA and English RCIC classes will begin in September. Please contact the Parish Office or visit the Parish website for information and registration. Kindly share this with your family and friends!

### Blessing of Couples Celebrating Their Wedding Anniversaries

Parishioners celebrating their 20<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 30<sup>th</sup>, 35<sup>th</sup>, 40<sup>th</sup>, 45<sup>th</sup>, 50<sup>th</sup> and higher wedding anniversaries in 2024 will be blessed at the 32nd Anniversary Thanksgiving Mass on Sunday, September 22 at 12:00 p.m. Couples who wish to take part may bring copies of their baptism and marriage certificates to register at the Parish Office on or before August 4, 2024.

### 2024 - 2025 Sunday School

Sunday School 2024-2025 will be accepting registrations between 9am and 1:30pm on Sundays, May 26 and June 2. Class hours are the same as Masses on Saturday 4:30 p.m., Sunday 8:15 a.m., 10:00 a.m. and 12:00 noon respectively. Registration fee is \$25.00. Please download the registration form from the Parish website and refer to the poster in the lobby for additional info and registration guidelines.

### 2024 Children Summer Bible Camp

Children Summer Bible Camp will be held from August 12 to August 16 this year. Those aged 6 to 12 may register for Summer Bible Camp while aged 15 or over may register as volunteers. Registration is now open. Space is limited. Registration deadline for Summer Bible Campers is set for June 2, 2024. Volunteer registration deadline is set for June 30, 2024.

### Eucharistic Adoration-May 16, 2024

Please come to honour the Eucharistic Presence of Christ, in a deeper sense, "the contemplation of the Mystery of Christ truly present before us". During Eucharistic Adoration, we "watch and wait", we remain "silent", we "sing", we "pray" in His Presence and open ourselves to His Graces which flow from the Eucharist ... By worshipping the Eucharistic Jesus, we become what God wants us to be! Like a magnet, the Lord draws us to Himself and gently transforms us.

### Ordination and Celebration of First Mass

Let us offer our prayers and congratulations to Rev. Jeremy Zou as he was ordained to the Priesthood on May 11, 2024 that the Lord may bless him as he begins his great journey of serving the people of God in the Archdiocese of Toronto. He will celebrate his first Thanksgiving Mass in English at our Parish today, May 12 at 2pm.

### KOC Wheelchair Campaign

The Knights of Columbus St. Agnes Council 15176 would like to thank all parishioners and friends for the generous support to the Canadian Wheelchair Foundation during the months of February and March. The total donation amount collected is \$26,440.00. This money can help to purchase over 135 wheelchairs for the rehabilitation of people world-wide. With the help of our clergy and parishioners, an outstanding result was achieved. Thanks to all the supporters of this event.

Canadian Wheelchair Foundation will individually send letters of thanks and 2024 tax receipts to the donors in due course.